

NAVODILA ZA UPORABO

AVTOSEDEŽ COLETTO VENTO ISOFIX

Prosimo, pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo!

Skupina: 0+, 1+, 2

Teža: 0-25 kg

Ta otroški avtosedež je primeren za otroke, ki tehtajo manj kot 13 kg (skupina 0+), za otroke, ki tehtajo med 8 in 18 kg (skupina 1) in otroke, ki tehtajo med 15 in 25 kg (skupina 2).

Pomembna opozorila:

- Prosimo, vzemite navodila za uporabo iz vrečke, ki so v notranjosti hrbtišča otroškega sedeža, in jih pozorno preberite.
- Prosimo, da pred uporabo avtosedeža pozorno preberete navodila, saj lahko ob nepravilni namestitvi pride do poškodbe.
- Nikoli ne uporabljajte avtosedeža brez prevleke. Ne uporabljajte drugih prevlek, ki niso predpisane s strani proizvajalca, saj je prevleka sestavni del otroškega avtomobilskega sedeža.
- Kadar otroški sedež ni zaščiten s prevleko, mora biti v senci. Tako ni izpostavljen direktni sončni svetlobi, določeni deli se lahko namreč močno segrejejo, ob dotiku pa s tem postanejo nevarni za otroka.
- Nikoli ne nameščajte otroškega avtosedeža na sedež v vozilu, ki ima aktivno zračno blazino.
- Avtosedež je potrebno zamenjati, kadar je bil izpostavljen nesreči oz. trku.
- Prosimo, poskrbite, da vsi potniki v avtu uporabljajo varnostne pasove. Drugi trdi predmeti morajo biti primerno zavarovani, saj lahko, v primeru nujnega zaviranja, potniki in nezavarovane stvari otroka poškodujejo.
- Sponka ne sme biti le polovično zaklenjena. Pred uporabo vedno preverite, ali je sedež dobro pritrjen.
- Ne spreminjajte ali samostojno dopolnjujte avtosedeža, saj lahko spremembe resno vplivajo na varnost in funkcionalnost sedeža.
- Otroka ne puščajte v sedežu brez nadzora.
- Sedež naj bo v vozilu vedno zavarovan in pritrjen, tudi ko ni v uporabi.
- Ne uporabljajte rabljenih otroških avtosedežev.
- Prosimo, poskrbite, da je trebušni pas zapet nizko, saj mora biti otrokova medenica trdno nameščena v sedežu.

- Vsi pasovi, ki utrdijo sedež v vozilo, morajo biti tesno zategnjeni, prav tako tudi zaščitni pasovi za otroka. Pazite, da so pasovi ravno napeljani.
- Če imate kakršno koli vprašanje glede uporabe otroškega avtosedeža, se obrnite na proizvajalca.
- Ne uporabljajte drugih komponent, zgolj tiste, ki so predpisane v navodilih in so označene na zadrževalnem sistemu za otroke.
- Ne obračajte sedeža v smer vožnje, dokler otrok tehta manj kot 9 kilogramov.
- Navodila zadržite toliko časa, kolikor dolgo bo vaš otrok potreboval avtosedež.
- Togi elementi in plastični deli za zadrževanje otroka morajo biti nameščeni in vgrajeni tako, da se med vsakodnevno uporabo ne zataknejo med premični sedež ali med vrata vozila.

Opis proizvoda

Tip	Skupina	Namestitev	Odgovarjajoči tip
R102A	I	Isofix nastavek +zgornji kavelj	Univerzalni isofix
R102A	0+I+II	Avtomobilski 3-točkovni pas	Univerzalni
R102A	II	Avtomobilski 3-točkovni pas +zgornji kavelj	Pol-univerzalni

Lastnosti

Št.	Del:	Št.	Del:	Št.	Del:	Št.	Del:
1	Naslonjalo za glavo	11	Pas za prilagoditev	21	Povezovalna ploščica za ramenski pas	31	Prostor za peno za hrbtno naslonjalo
2	Prevleka	12	Ročka za nastavitev naklona	22	Povezovalna ploščica za pasove	32	Pokrov predala zadaj
3	Dodatno oblazinjenje	13	Baza avtosedeža	23	Ročka za nastavitev vzglavja	33	Gumb za sprostitvev izofixa
4	Ramenska podloga	14	Vodilo za varnostni pas	24	Gumb za predal z navodili	34	Mrežasta vrečka
5	Ramenski pas	15	Odprtina za trebušni pas	25	Blokada v rdeči barvi	35	Mednožni pas
6	Sponka za varnostni pas	16	Modro obešalo	26	Sistem za pritrditev zgornji kavelj	36	Vodilo za namestitev isofixa
7	Rdeč gumb na sponki	17	Isofix ročka	27	Podloga za ramenski pas	37	Isofix sistem v avtomobilu
8	Sponka	18	Ramenski pas	28	Kavelj za pritrditev TT	38	Os za ojačitev
9	Oblazinjenje sponke	19	Odprtina za ramenski pas	29	Pas za regulacijo isofixa	39	Majhna blazina za glavo
10	Gumb za hitro nastavitev pasov	20	Gumb za nastavitev zgornjega kavlja	30	Mesto za shranjevanje pasov		

• Opozorila za uporabo sedeža v vozilu

1 Namestitev sedeža v obratni smeri vožnje

Nevarno: Avtosedeža ne uporabljajte na sovoznikovem sedežu z aktivno zračno blazino. Če se zračna blazina sproži, lahko pride do resnih poškodb ali smrti.

Da bi primerno zaščitili svojega otroka, pazljivo preberite vsa navodila. Avtosedež lahko namestite samo, če sta na avtomobilskem sedežu ramenski pas in pas, ki sega čez noge.

- **Prilagoditev in uporaba otroškega avtosedeža**

1 PRILAGODITEV POLOŽAJA

Otrok sedi v smeri vožnje:

Spremenite položaj sedeža tako, da z eno roko držite bazo avtosedeža (13), z drugo roko potegnite ročiko za nastavitev naklona (12) in nastavite sedež na najprimernejši položaj od treh možnih nastavitvev.

Otrok sedi v obratni smeri vožnje:

Spremenite položaj sedeža tako, da z eno roko držite bazo avtosedeža (13), z drugo roko potegnete ročiko za nastavitev naklona (12) in nastavite sedež na četrto pozicijo.

Opozorilo: Ko je otrok nameščen v avtosedežu v obratni smeri vožnje, naj bo naklon nastavljen v ležeč položaj.

2 PRILAGODITEV VARNOSTNEGA PASU

POPUSTITEV: Pritisnite gumb za prilagajanje pasu (10) in istočasno potegnite ramenski pas naprej.

Opozorilo: Pas nastavite, kot je prikazano na sliki.

ZATEGOVANJE: Primite trak (11) z eno roko in potegnite naprej, in sicer tako daleč, da bodo varnostni pasovi dovolj blizu in dovolj zategnjeni ob otrokovem telesu.

3 PRILAGODITEV NASLONJALA ZA GLAVO

Navzgor: Potegnite ročaj vzglavnika (23) navzgor.

Opozorilo: Zrahljajte ramenska pasova po metodi 2, ko uporabljate 5-točkovni varnostni pas, preden nastavljate naslonjalo za glavo. Višina ramenskega pasu naj bo malo višje od otrokove rame, ko je pas nastavljen na pozicijo v odprtini.

Navzdol: Potisnite ročaj vzglavnika (23) navzdol.

4 TOČKOVNI VARNOSTNI PAS ZA PRIPENJANJE OTROKA

- Otroka namestite v avtosedež, pustite da se ramenski pas (5) in ramenska blazinica (4) prilagodita na otrokova ramena in namestite nogi na vsako stran mednožnega pasu.

Opozorilo: Avtosedeža ne smete uporabljati, če manjkata ramenska blazinica (4) in blazinica pri mednožnem pasu (9).

- Obe sponki primite in ju združite preden ju vstavite v varnostno sponko (8). Ko je le-ta pravilno vstavljena, se mora zaslišati klik zvok. Pritisnite gumb za nastavitev pasov (10) in nastavite dolžino ramenskih pasov (5). Povlecite ju toliko, dokler nista tesno ob otrokovem telesu.

Opozorilo: Bodite pozorni, da ramenska pasova nista prepletена in zvitа.

Uporaba notranje blazine:

Dokler otrok tehta manj kot 9 kg, je obvezna uporaba notranjih blazin.

Opozorilo: Notranje blazine so odstranljive. Pred uporabo je potrebno preveriti, ali so blazine pravilno nameščene.

Namig: Vašemu otroku bo bolj udobno, če boste uporabljali notranje blazine.

5 ODSTRANITEV 5-TOČKOVNEGA VARNOSTNEGA PASU

Obrnite avtosedež na zadnjo stran, sprostite oba ramenska pasova (27) iz kovinske povezovalne sponke (21) in potegnite pasove in prevleke iz sprednje strani avtosedeža.

Pritisnite rdeči gumb, da sprostite zaponke (8) in odstranite zaponki (6) iz pasov.

Zavrtite ramenski pas (5) in ga vstavite v prostor med pasom in sedežem.

Odstranite blazinico pri zaponki (9) in majhno peno, nato potegnite zaponko (8) iz reže stola, obrnite mednožni pas za 90 stopinj in ga namestite v za to namenjen prostor. **Pozor:** Odstraniti je potrebno del prevleke, da se sponka postavi na mesto.

6 NAMESTITEV MEDNOŽNEGA PASU

Odstranite blazinico na sponki (9), obrnite siv pas, pritisnite sponko iz pozicije A na pozicijo B. Po nastavitvi se prepričajte, da pas ni zvit, večkrat potegnite za sponko, da se prepričate, da je pravilno nameščena. Po nastavitvi namestite podlogo za sponko (9).

7 NASTAVITEV ISOFIX BAZE

- Če vaše vozilo ni opremljeno po standardih z ISOFIX vodili (36), vstavite vodnike, ki so v embalaži izdelka, z izrezom navzgor na obeh pritrdilnih isofix točkah (37) vašega vozila.
- **Namig:** Točka isofix sidra je med sedežem in naslonom.
- Prilagodite vzglavje na otroškem avtosedežu na zgornjo pozicijo.
- Potegnite prilagoditveni trak isofix (29), ročno zaklepanje se bo samo potegnilo navzven in zaslišali boste klik zvok.
- Pritisnite obojno isofix ročno zaklepanje v vstavljena vodila, dokler ne slišite značilni klik zvok.

Ročno zaklepanje je pravilno nameščeno le v primeru, ko sta oba zelena varnostna gumba povsem zelena.

Pritisnite otroški sedež proti naslonjalu iz obeh strani.

Pretrsite otroški sedež; s tem preverite, ali sta oba gumba obarvana zeleno. S tem boste prepričani o varni namestitvi isofix sistema.

8 ODSTRANITEV ISOFIX SISTEMA

Istočasno pritisnite konec isofix sistema in rdeči gumb, ročno zaklepanje in sidro se morata odklopiti. Ponovite še na drugi strani.

9 NASTAVITEV ZGORNJEGA PRIVEZA

- Pritisnite gumb (24) pokrova na hrbtni strani in vzemite iz zgornjega priveza vrečko (34). Nato zaprite pokrov (32). Položite zgornji privez čez otroški sedež.
- Prepričajte se, da je 5-točkovni pas primerno pritrjen.
- Otroka namestite v sedež v smeri vožnje.

- Vzemite zgornji privez (26), pritisnite gumb in povlecite zgornji privez.
- Povlecite zgornji privez (26) skozi gumb, ki je na vzglavju sedeža.
- Pritrdite kavelj v zgornjem privezu (28) na zgornjo sidro, ki se nahaja na avtosedežu v skladu s priročnikom uporabe avtomobilov.
- Privijte zgornji privez, dokler se navedba ne obarva zeleno.
Pozor: Ne uporabljajte kavlja za prtljago za zamenjavo zgornjega priveza. V avtomobilu najdete oznako.
Pozor: Preverite, da je kavelj na zgornjem privezu in sidru dobro pritrjen.

NAMESTITEV

1 Isofix + zgornji privez (9-18 kg)

1.1 Namestitev otroškega sedeža v smeri vožnje

Uporablja se le za skupino 1, torej od 9 do 18 kg.

Pomembno obvestilo: Ne uporabljajte avtosedeža v smeri vožnje, če vaš otrok tehta manj kot 9 kg.

V tej nastavitveni metodi mora biti pozicioniran mednožni pas po **metodi 4-6:** prednja pozicija.

Po metodi 4-1: prilagodite pokončen položaj na avtosedežu, dokler ne dosežete željenega položaja.

Po metodi 4-7: fiksirajte avtosedež z isofix in z isofix sidrom.

Po metodi 4-9: fiksirajte avtosedež z zgornjim privezom in s sidrom zgornjega priveza.

Na koncu preverite in se prepričajte, da se avtosedež trdno oprijema sedeža vozila. Če je majav, ponovno stisnite pas dokler sedež ni varen.

1.2 Namestitev otroškega sedeža v nasprotni smeri vožnje

Uporablja se le za skupino od 0 do 13 kg.

Ko nameščate avtosedež v pozicijo, ko je le-ta **obrnjen naprej**, prosimo upoštevajte metodo 4-1, pravilno prilagodite kote avtosedeža.

Obvestilo: Avtosedeža ne nameščajte na sopotnikov sedež, ko so aktivirane zračne blazine.

Varnostni nasvet: Ko otrok tehta manj kot 9 kg, mora biti avtosedež nameščen v nasprotni smeri vožnje, hrbtnište avtosedeža naj bo v najpoložnejši poziciji. Da se prepričate, da je avtosedež pravilno nameščen, ga stresite; s tem preverite stabilnost sedeža.

Pas ne sme biti prepleten. Popolnoma izvlecite pas avtosedeža, napeljite ga skozi dolgo režo naslonjala, vstavite zapiralo v režo avtosedeža. Ko zaslišite klik zvok, je pas popolnoma blokiran in varno nameščen. Prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove.

Stransko odstranjevanje pasa

Izvlecite vzvod za zaklepanje (25) in vstavite ramenski pas. Prepričajte se, da je le-ta vstavljen v modri kavelj, prilagodite trebušni pas.

Stransko upognjen pas

Po metodi odstranjevanja pasa pri avtosedežu: premaknite vzvod rdeče sponke (25), nato vstavite ramenski pas, ki na levi in desni strani visi na modrem kavljju (16). Prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da je pravilno nameščen.

Obvestilo:

- Ko zategujete ramenske pasove, se prepričajte, da je vzvod za zaklepanje rdeč.
- Ko je pas na sedežu avtomobila izvlečen in zablokiran, se ne more ponovno izvleči. V tem primeru pas počasi izvlecite do željene dolžine.
- Na koncu preverite otroški avtosedež, ali je v celoti prilagojen sedežu vozila. Da se prepričate, da je avtosedež pravilno nameščen, ga pretresite in s tem preverite stabilnost sedeža. Obvestilo: Ko je sedež nameščen, naj jeziki na pasu avtomobila ostanejo zaklenjeni.

1.3 Namestitev otroškega sedeža v smeri vožnje

Uporablja se le za skupino 1, in sicer od 9 do 18 kg.

Po metodi 4-1: prilagodite pokončen položaj na avtosedežu dokler ne dobite željenega položaja.

Pomembno obvestilo: Ne uporabljajte avtosedeža obrnjenega v smeri vožnje, če vaš otrok tehta manj kot 9 kg.

Pritisnite avtosedež k sedežu vozila, da se trdno namesti.

Izvlecite pas avtosedeža, povlecite ga skozi dolgo režo naslonjala, vstavite jezik reže v režo avtosedeža dokler ne zaslišite klik zvok in se s tem prepričate, da je pas popolnoma blokiran. Nato prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove, po sledeči metodi.

Stransko odstranjevanje pasa

Odpnite rdeči vzvod za zaklepanje (25), vstavite ramenske pasove, prilagodite trebušne pasove in se prepričajte, da so trdno in pravilno nameščeni in vstavljeni v bazo sedeža vozila.

Stransko upognjen pas

Prepričajte se, da so ramenski pasovi v prostem stanju, brez ovir. Prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da so trdno in pravilno nameščeni in vstavljeni v bazo sedeža vozila.

Zategovanje

Najprej na straneh zategnite trebušni pas na pasovih vozila, nato na straneh zategnite ramenske pasove tako, da izvlečete pasove iz vozila.

Na koncu se prepričajte, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, še ponovno stisnite pas, dokler sedež ni varen.

1.4 Namestitev otroškega sedeža v smeri vožnje

Uporablja se le za skupino 2 – od 15 do 25 kg.

Po metodi 4-1: prilagodite pokončen položaj na avtosedežu dokler ne dosežete željenega položaja.

Po metodi 4-5: odstranite 5-točkovni varnostni pas.

Pritisnite avtosedež tesno k sedežu vozila.

Po metodi 4-3: prilagodite višino vzglavja.

Obvestilo: Ker se trebušni in ramenski pasovi prilagajajo otroku, se prepričajte, da pasovi niso zviti.

- Nekateri pasovi pri vozilih imajo določeno dolžino in se ne izvlečejo popolnoma v prvem poskusu. V tem primeru ga spustite nazaj in ga ponovno počasi izvlecite.
- Prepričajte se, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, ponovno stisnite pas, da bo sedež varno nameščen.

1.5 Montaža otroškega avtosedeža v obratni smeri vožnje

Uporaba le za skupino 2 – od 15 do 25 kg

Skladno z metodo 4-1 prilagodite otroški avtosedež v pokončen položaj, dokler ne dosežete zelene pozicije.

Skladno z metodo 4-5 odstranite 5 točkovni varnostni pas.

Fiksirajte otroški avtosedež tesno skupaj z varnostnimi pasovi osebnega vozila.

Skladno z metodo 4-3 prilagodite višino vzglavja. Priporočljivo je, da se gumb za vzglavje in otrokova ramena izogiba vložku v pasu.

Obvestilo: Ker se trebušni in ramenski pasovi prilagajajo otroku, se prepričajte, da pasovi niso zviti.

- Nekateri pasovi pri vozilih se ne morejo na dolgo izvleči, ampak imajo določeno dolžino. V tem primeru ga spustite nazaj in ga ponovno počasi izvlecite.
- Na koncu se prepričajte, da se avtosedež tesno prilagaja sedežu vozila. Če je negotov in majav, ponovno stisnite pas, da bo sedež varno nameščen.

1.6 Vozilo s 3-točkovnim pasom - zgornji privez (15-25 kg)

Namestitev otroškega sedeža v smeri vožnje

Uporablja se le za skupino 2 – od 15 do 25 kg.

Prilagodite pokončni položaj na primerni stopnji po metodi 4-1.

Pritisnite avtosedež tesno k sedežu vozila.

Izvlecite pas avtosedeža, povlecite ga skozi dolgo režo naslonjala, vstavite jezik reže v režo avtosedeža dokler ne zaslišite klik zvok in se s tem prepričate, da je pas popolnoma blokiran, nato prilagodite ramenske pasove in trebušne pasove, po sledeči metodi.

Izvlecite pas vozila:

Prestavite ročico rdeče sponke (25), nato vstavite ramenski pas, prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da sta oba pravilno vstavljena v bazo.

Vstavljanje pasu vozila:

Zagotovite, da so ramenski pasovi v prosti poziciji in da jih nič ne ovira. Prilagodite trebušni pas in se prepričajte, da je pravilno nameščen v režo naslonjala.

Ko sta ramenski in trebušni pas pravilno nameščena, ju s pasom vozila zategnite.

Pritrjevanje zgornjega priveza: Po metodi 4-9: pritrдите avtosedež z zgornjim privezom in s sidrom sedeža vozila, nato preverite in se prepričajte, da je le-ta dobro nameščen. Če je negotov in majav, ponovno stisnite pas, dokler sedež ni varen.

Po metodi 4-4 pravilno namestite otroka.

2 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Odstranjevanje prevleke:

- Pritisnite rdeči gumb (7) sponke (8), zrahljajte pasove, odstranite ramenski pas (4) iz ramenskega pasu (ki zajemajo jermena).
- Vzemite male vzglavne blazine (39), notranje blazine (3), pokrov zaponke (9), izvalcite zaponko (8) iz mednožne pasovne luknje.
- Previdno odstranite ramensko in sedežno prevleko (2).

Namestitev tkanine:

- Namestite prevleko na otroški sedež.
- Zaponka (8) naj gre skozi mednožne pasovne luknje in nato namestite blazino za sponko.
- Namestite notranje blazine (3) male vzglavne blazine in ramenske pasove na otroški sedež.
- Na koncu namestite levi in desni jezik (6) pasa v sponko (8).

Pomembno: Prevleka ima varnostno funkcijo. Nikoli ne uporabljajte otroškega sedeža brez prevleke. Zaradi zagotavljanja varnosti otroka, ne uporabljajte drugih prevlek, saj lahko le-te ne nudijo varnosti v najvišji zagotovljeni meri.

Navodila za pranje

Prevleka je snemljiva in pralna pri 30 stopinj celzija (hladno pranje).

Ne uporabljajte belila.

Ne uporabljajte topil razen trikloroetilen.

Ne sušite v sušilnem stroju.

Ne likajte.

Opozorilo 1

- Zadrževanje otrok je »univerzalno«, kar je odobreno z uredbo št. 44/04 za splošno uporabo vozil, ki se prilegajo večini avtomobilskih sedežev, vendar ne vsem.
- Pravilna namestitev je zagotovljena, če je proizvajalec vozila v navodilu za uporabo vozila potrdil, da se lahko uporablja »univerzalno« zadrževanje otrok, za to skupino.
- Otroško zadrževanje mora biti klasificirano kot »univerzalno« pod strogimi pogoji, ki so veljali za prejšnje modele, ki opravljajo to obvestilo.

Opozorilo 2

- To je sistem za zadrževanje otrok ISOFIX. Odobreno je z uredbo št. 44/04 serij sprememb za splošno uporabo, opremljenih s pritrdilnimi sistemi.
- Oprema vozil s položaji odobrenih kot položaji ISOFIX (kot je navedeno v navodilih za uporabo vozila), glede na kategorijo otroškega sedeža in držala.
- Masovna skupina in velikostni razred isofix, za katere je naprava namenjena, je: skupina 0+ (od rojstva -13 kg) D, skupina 1 (9-18 kg) B1.

Opozorilo 3

Ta zadrževalni sistem za otroke je določen za "pol-univerzalno" uporabo in je primeren za vgradnjo na sedežih vozil (glejte navodila za uporabo vašega avtomobila).

Položaji sedežev v drugih vozilih so prav tako lahko primerni za ta sistem za zadrževanje otrok. Če ste v dvomih, se posvetujte s proizvajalcem sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

PROIZVAJALEC:

COLETTO S.C.

Ul. Warszawska 320

42-2000 Czestochowa, POLAND

Tel/Fax: +48 34 325 36 87

www.coletto.pl

biuro@coletto.pl

PRODAJALEC:

AR-AL NET d.o.o.

Kranjčeva 22

9220 Lendava

Tel: 051 219 853

www.trgovina-junor.si

info@trgovina-junior.si